



三喜 / ICIC



近畿日本ツーリスト  
カタチにします、とまの音・キラメキ・おもてなし

三喜トラベルサービス株式会社  
観光庁長官登録旅行業第321号JATA会員  
ホームページ <http://www.icic.co.jp>

本 社

〒170-0004 東京都豊島区北大塚 1-13-4  
日本生命大塚ビル 5 階  
TEL:03-5980-6262 FAX:03-5980-6266  
e-mail:a.hanasaki@icic.co.jp  
〒812-0024 福岡市博多区綱場町 2-21  
福岡 MD ビル 5 階  
福岡営業所  
TEL: 092-281-4851 FAX: 092-281-4852  
e-mail: sanki-fuk@icic.co.jp



# MEDICA・COMPAMED 2013

## 国際医療機器展および国際会議 出席旅行のご案内

《旅行期間：後記の日程表をご参照下さい》

### ■ 会議情報 ■

MEDICA 2013年11月20日(水)～23(土)

COMPAMED 2013年11月20日(水)～22日(金)

会場： Düsseldorf Trade Fair Centre Messeplatz 40474 Düsseldorf  
ウェブサイト：<http://www.medica.de>

三喜トラベルサービス(株)は、MEDICA 2013において、「メッセ・デュッセルドルフ ジャパン」と  
学会パートナーとして提携しています。

ビジネスクラス、通訳、専用車、その他のアレンジをいたします。どうぞお気軽にご相談ください。



国際会議出席のコンサルタント  
三喜 ICIC



旅行企画・実施 <sup>さんき</sup>三喜トラベルサービス株式会社

観光庁長官登録旅行業第321号・(社)日本旅行業協会正会員

[www.icic.co.jp](http://www.icic.co.jp)

営業時間：月～金 9:00～17:45 (土日祝休み)

### <お問合せ・お申込先>

#### ■ 本社(東京) ■

〒170-0004 東京都豊島区北大塚 1-20-9 日本生命大塚ビル 5 階 総合旅行業務取扱管理者：石澤忠文

TEL:03-5980-6262 FAX:03-5980-6266 e-mail:a.hanasaki@icic.co.jp 担当：花咲・深澤

\*総合旅行業務取扱管理者とはお客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。

このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたらご遠慮なく上記の総合旅行業務取扱管理者にご質問下さい。



三喜トラベルサービス株式会社  
観光庁長官登録旅行業第321号JATA会員  
ホームページ <http://www.icic.co.jp>

〒170-0004 東京都豊島区北大塚 1-13-4  
日本生命大塚ビル 5 階  
TEL:03-5980-6262 FAX:03-5980-6266  
e-mail:a.hanasaki@icic.co.jp  
〒812-0024 福岡市博多区綱場町 2-21  
福岡 MD ビル 5 階  
TEL: 092-281-4851 FAX: 092-281-4852  
e-mail: sanki-fuk@icic.co.jp

■成田発着

航空スケジュール 4泊6日

\*AY...フィンランド航空

日数	月/日/曜日	都市名	現地時間	交通機関	摘要
1	11/19(火)	成田発 ヘルシンキ 着 ヘルシンキ 発 デュッセルドルフ着	12:00 15:20 16:30 17:55	AY74 AY2707	フィンランド航空で、 空路乗継にてデュッセルドルフへ 空港到着後は各自ホテルへ (デュッセルドルフまたはケルン泊)
2   4	11/20(水) / 11/22(金)	<b>MEDICA・COMPAMED</b> ご出席 中央駅から会場までは、地下鉄 (U-Bahn) が便利です。地下鉄 U78、U79で約15分です。入場券もこちらでご用意できます (別途料金必要になります)			終日、見本市参加または自由行動  (デュッセルドルフ またはケルン泊)
5	11/23(土)	デュッセルドルフ発 ヘルシンキ 着 ヘルシンキ 発	11:45 15:10 17:20	AY2704 AY73	ホテルチェックアウト後、各自空港へ フィンランド航空で、 空路乗継にて帰国の途に
6	11/24(日)	成田 着	10:05		

航空スケジュール 5泊7日

\*LH...ルフトハンザ・ドイツ航空 \*乗継地は、変更になる場合もあります

日数	月/日/曜日	都市名	現地時間	交通機関	摘要
1	11/19(火)	成田発 ミュンヘン 着 ミュンヘン 発 デュッセルドルフ着	13:00 17:20 18:15 19:30	LH715 LH2018	ルフトハンザ航空で、 空路乗継にてデュッセルドルフへ 空港到着後は各自ホテルへ (デュッセルドルフまたはケルン泊)
2   5	11/20(水) / 11/23(土)	<b>MEDICA・COMPAMED</b> ご出席 中央駅から会場までは、地下鉄 (U-Bahn) が便利です。地下鉄 U78、U79で約15分です。入場券もこちらでご用意できます (別途料金必要になります)			終日、見本市参加または自由行動  (デュッセルドルフまたはケルン泊)
6	11/24(日)	デュッセルドルフ発 ミュンヘン 着 ミュンヘン 発	10:35 11:30 13:25	LH007 LH710	ホテルチェックアウト後、各自空港へ ルフトハンザ航空で、 空路乗継にて帰国の途に
7	11/25(月)	成田 着	08:35		

■成田発 ご旅行代金

ホテル名	4泊6日(11/19-24着) フィンランド航空利用	5泊7日(11/19-25着) ルフトハンザ航空利用
①NH Dusseldorf ※上段1名様利用 ※下段2名様利用	¥310,000.-	¥355,000.-
	¥220,000.-	¥250,000.-
②Linder domo Residence koln ※上段1名様利用 ※下段2名様利用	¥220,000.-	¥245,000.-
	¥180,000.-	¥205,000.-

ドイツについて

時差:-8時間 電圧:230V50HZ

ビザ:不要 6ヶ月以内の観光は査証不要

パスポート有効期限:出国予定日から3か月以上

2013年7月19日より、EUの新しい規定が施行され、

シェンゲン協定加盟国入国時には、EU加盟国以外のパスポートをお持ちのお客様の場合、

シェンゲン協定加盟国からの出国予定日から最低3ヶ月間有効なパスポートの所有が義務付けられました。



三喜トラベルサービス株式会社  
観光庁長官登録旅行業第321号JATA会員  
ホームページ <http://www.icic.co.jp>

本 社

〒170-0004 東京都豊島区北大塚 1-13-4  
日本生命大塚ビル 5 階  
TEL:03-5980-6262 FAX:03-5980-6266  
e-mail:a.hanasaki@icic.co.jp  
〒812-0024 福岡市博多区綱場町 2-21  
福岡 MD ビル 5 階  
TEL: 092-281-4851 FAX: 092-281-4852  
e-mail: sanki-fuk@icic.co.jp

福岡営業所

## ホテル概要 ■ デュッセルドルフ市内

### ①NH Dusseldorf City

- ☆☆☆☆ 食事なし
- デュッセルドルフ中央駅より徒歩 10 分
- 吹き抜けの解放感あるロビー、シンプルで清潔感のあるお部屋が特徴のホテルです。
- \* 全室禁煙
- \* ワイヤレスインターネット利用可能・・有料
- \* 学会場までタクシー 25 分程度
- \* レストラン有
- \* チェックイン 15 時 チェックアウト 12 時
- \* サウナ・フィットネス完備

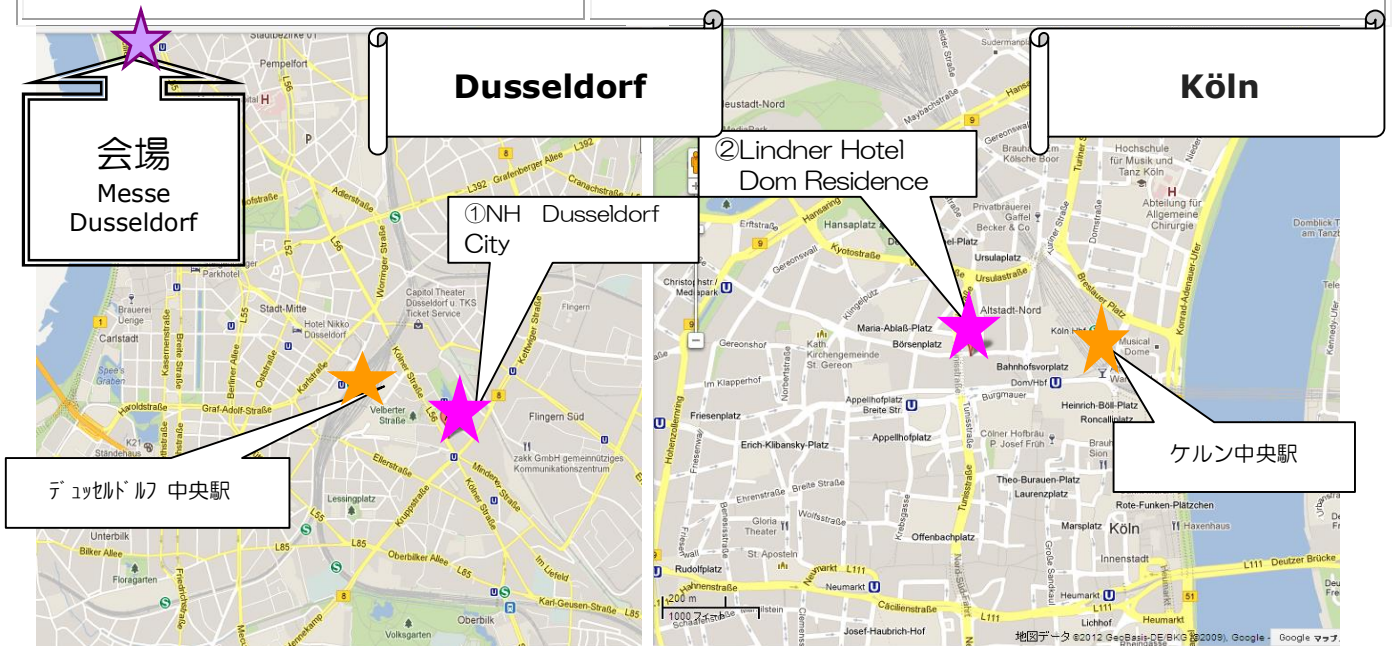
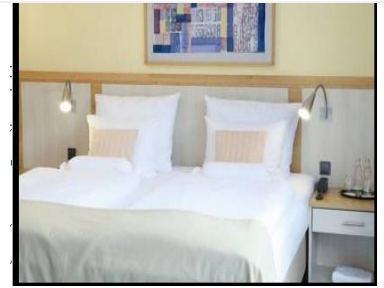
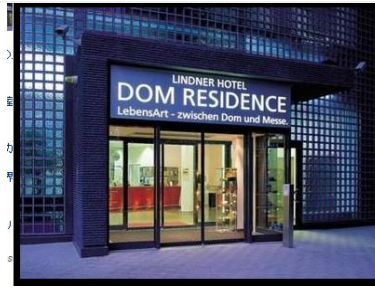


## ホテル概要 ■ ケルン市内

### ②Lindner Hotel Dom Residence

ケルン市内

- ☆☆☆☆ 食事なし
- ケルン中央駅より徒歩 5 分
- ケルン中央駅から程近い地中海料理を提供する人気ホテル。
- \* 全室禁煙
- \* ワイヤレスインターネット利用可能・・有料
- \* 学会場まで列車 約 1 時間
- \* チェックイン 15 時 チェックアウト 12 時



- ◆ 1 名様または奇数人数でご参加の場合、他のお客様との相部屋はお受けしておりません。お部屋を1名様で利用する場合は一人部屋利用の旅行代金となります。また、偶数人数でお申し込みの場合で、取消料対象期間内に旅行契約を解除され、お一人部屋利用が発生する場合は、契約解除されたお客様から所定の取消料を申し受ける他、お一人部屋利用となるお客様から一人部屋利用追加代金を申し受けます。
- ◆ 2 名 1 室利用をご希望の際は原則、ベッド 2 台(ツインルーム)のお部屋をリクエスト致しますがリクエストは確約されるものではありません。また、現地でご希望に添えない場合もございますのでご了承ください。
- ◆ ホテルや部屋タイプにより、例えばツインルームの場合、2 台のベッドのサイズ・種類が異なる事(例: ベッド 1 台 + ソファベッド)、もしくは、2 つのベッドマットが離れていないこと(ジャーマンツイン・ハリウッドツイン)もございます。
- ◆ ほとんどのホテルで国際電話やミニパー用として、国際クレジットカードの提示、またはデポジットとしての現金が必要となります。国際クレジットカードをお持ちください。



三喜トラベルサービス株式会社  
観光庁長官登録旅行業第321号JATA会員  
ホームページ <http://www.icic.co.jp>

〒170-0004 東京都豊島区北大塚 1-13-4  
本社 日本生命大塚ビル 5階  
TEL:03-5980-6262 FAX:03-5980-6266  
e-mail:a.hanasaki@icic.co.jp  
〒812-0024 福岡市博多区綱場町 2-21  
福岡営業所 福岡 MDビル 5階  
TEL: 092-281-4851 FAX: 092-281-4852  
e-mail: sanki-fuk@icic.co.jp

《ドイツ入国条件》2013年7/19より

会議出席目的の場合、入国の際に査証(visa)は不要ですが、パスポートの残存期間が、出国予定日から**最低3か月以上**あることが必要です。十分ご注意ください。

海外旅行傷害保険ご加入のお勧め

万が一に備えてのご加入をお勧め致します。クレジットカード付帯の保険は利用条件の制限などで内容が不十分な場合がございます。出発前に必ずご利用カード会社に利用条件・保険金額・補償内容をご確認下さい。保険加入をご希望の方は、当社までお申し付けください。なお、弊社 HP からも、24 時間お申込みいただけます。

\*現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証取得はお客様の責任で行ってください。  
(日本国籍以外の方は自国・渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問合せください。)

ご旅行条件

旅行代金に含まれるもの

- 日程表記載のエコノミークラス旅行包括運賃  
(この運賃には運送期間の課す付加運賃・現地空港税を含みません)
- 受託手荷物運搬代金(航空会社の定める規定内まで)
- 日程表記載のホテル宿泊代金(税金・サービス料を含む。2名1室利用代金は、2人部屋に2名宿泊を基準とします。)

旅行代金に含まれないもの

<●は旅行代金と併せてご請求申し上げます。>

- 空港施設使用料・保安料 成田¥2,540。(※)関西¥2,650
- 空港税・航空保安料 ¥13,440。(※)
- 燃油特別付加運賃/ ¥53,600(※)
- 渡航手続書類作成代行手数料 ¥5,000.

- 個人的性格の費用(食事・電話・クリーニング・冷蔵庫等)
- 航空会社の定める超過手荷物運搬料金
- 日本国内における出発空港までの交通費及び宿泊費
- 空港からホテル間の公共機関利用料金
- 添乗員費用・現地係員費用
- オプションツアー料金(該当者のみ)
- 参加登録費(会議概要参照)
- 参加登録代行手数料(該当者のみ/¥5,800.)
- 任意の海外旅行傷害保険料
- 傷害・疾病に関する医療費

旅行代金算出基準:2013年08月13日

(※) 空港使用料・空港税は航空会社が政府その他の公的機関に代わって徴収しているもので、燃油特別付加運賃は航空会社が旅客に課して徴収しているものです。表示の旅行代金には含まれておりませんが、お客様は当社に旅行代金と併せてお支払いいただき、当社がお客様の代理として各機関に支払いをいたします。各収受額は、利用航空会社、飛行経路、為替レートの変動により異なります。

(※) 上記収受額は旅行代金算出基準日現在の為替レートを基準とした目安額であり、実際のご請求金額は航空券発券時に確定します。正式な金額のご案内は、予約確定後のご案内とさせていただきます。

お申込み方法

旅行申込書に必要事項をご記入の上、当社宛てFAX又は郵送にてお送り下さい。同時に申込金として¥70,000.を下記口座にお振込み下さい。申込金は「旅行代金」「取消料」「違約料」のそれぞれ一部または全部として取扱います。旅行契約は当社の承諾、及び、申込書と申込金を受理した日に成立するものとします。

東京	銀行名	三井住友銀行 巣鴨支店
	口座	三喜トラベルサービス株式会社 普通 5007630

申込締切日

原則として、旅行開始の前日から起算して 14 日目までと致しておりますが、確保したホテル部屋数・航空座席が完売となりましたら期日前に販売を終了させていただく場合がございます。学会出席渡航の計画はお早めに担当までご相談の上、お申込ください。また、期日以降(販売終了以降)も、可能な範囲で学会出席渡航ができますよう尽力いたしますのでご相談ください。

旅行契約の解除(旅行キャンセル)

お客様は旅行契約が成立した後、以下の取消料をお支払い頂く事により、旅行契約を解除できます。「旅行契約の解除期日」とはお客様が当社の営業時間内(月～金 09:00～17:45/土日祝休み)にお申し出頂いた時を基準とします。E-mail でのお申し出はサーバーに着信した時点が正式な期日とし、営業時間内に限ります(営業時間以降は翌営業日の承りと致します)。

旅行契約解除期日	取消料
旅行開始の前日から起算して30日目に当る日以降	旅行代金の 20%
旅行開始の前前日以降	旅行代金の 50%
旅行開始後の解除 または無連絡不参加	旅行代金の 100%

- ⇒ 詳しい旅行条件を説明した書面をお渡し致しますので、事前にご確認の上、お申込ください。
- ⇒ ここに記載無き事項・その他旅行条件は当社募集型企画旅行約款に準じます。

パンフレット作成日:2013年08月13日



三喜トラベルサービス株式会社  
観光庁長官登録旅行業第321号JATA会員  
ホームページ <http://www.icic.co.jp>

本社 〒170-0004 東京都豊島区北大塚 1-13-4  
日本生命大塚ビル 5 階  
TEL:03-5980-6262 FAX:03-5980-6266  
e-mail:a.hanasaki@icic.co.jp  
〒812-0024 福岡市博多区綱場町 2-21  
福岡営業所 福岡 MD ビル 5 階  
TEL: 092-281-4851 FAX: 092-281-4852  
e-mail: sanki-fuk@icic.co.jp

三喜トラベルサービス株式会社 MDJ2013 係 行き

申込日: 2013 年 月 日

## MEDICA・COMPAMED 2013 出席旅行 お問い合わせ・お見積り

資料をもとに旅行手配の見積りを依頼します。

氏名:	(男・女)	生年月日:	年 月 日 (満 歳)
現住所: (〒 - )			
TEL:	FAX:	e-mail:	
パスポート番号:	発行年月日: 年 月 日 □10年 □5年		
氏名ローマ字:	(パスポートの綴りと同じローマ字でご記入ください)		
勤務先:	ご所属:		
勤務先住所: (〒 - )			
TEL:	FAX:	e-mail:	
ご希望発着地:	<input type="checkbox"/> 成田	<input type="checkbox"/> 関西	<input type="checkbox"/> その他( )
国内線発着:	<input type="checkbox"/> 伊丹	<input type="checkbox"/> 名古屋	<input type="checkbox"/> 福岡 <input type="checkbox"/> 札幌 <input type="checkbox"/> その他( )
部屋タイプ:	<input type="checkbox"/> 一人部屋利用	<input type="checkbox"/> 二人部屋利用 (同室者名: )	
希望ホテル:	第1希望( )	第2希望( )	
①NH Dusseldorf City    ② Linder dom residence Koln			
その他ご希望に応じて手配を承ります。			
マイルージプログラム:	航空会社( )	カード番号( )	

❖通信欄❖ 前後泊など、その他ご希望がございましたらご記入ください。

### ■三喜トラベルサービス株式会社■

〒170-0002 東京都豊島区北大塚 1-13-4 日本生命大塚ビル 5F 総合旅行業務取扱管理者: 石澤忠文  
TEL:03-5980-6262 FAX:03-5980-6266 e-mail: a.hanasaki@icic.co.jp 担当: 花咲・深澤